Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/1686

af 20. september 2016

om indførelse af yderligere restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda og fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der er knyttet til dem

(EUT L 255 af 21.9.2016, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EU) 2016/1686 af 20. september 2016	L 54I	1	26.2.2018

▼B

RÅDETS FORORDNING (EU) 2016/1686

af 20. september 2016

om indførelse af yderligere restriktive foranstaltninger over for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda og fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der er knyttet til dem

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

a) »pengemidler«: finansielle aktiver og økonomiske fordele af enhver art, herunder, men ikke begrænset til, kontante pengebeløb, checks, fordringer på penge, tratter, postanvisninger og andre betalingsinstrumenter; indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser; offentligt og privat handlede værdipapirer og gældsbeviser, herunder aktier, certifikater som repræsenterer værdipapirer, obligationer, veksler, anvisninger, selskabsobligationer, afledningskontrakter; renter, udbytter eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver; kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser; remburser, konnossementer, løsøre-pantebreve; dokumentation for en interesse i pengemidler eller finansielle ressourcer samt ethvert andet eksportfinansieringsinstrument

b) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, uanset om der er tale om materielle eller immaterielle aktiver, løsøre eller fast ejendom, som ikke er pengemidler, men kan anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser

c) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver bevægelse, overførsel, ændring og brug af, adgang til eller omgang med pengemidler på en hvilken som helst måde, der vil føre til en ændring i omfang, beløb, placering, ejerforhold, besiddelse, art og bestemmelse eller anden ændring, som vil gøre det muligt at anvende de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning

d) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at de anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser på nogen måde, herunder, men ikke begrænset til, ved salg, leje eller pantsætning

e) »kompetente myndigheder«: medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. oplysningerne på de websteder, der er anført på listen i bilag II

f) »fordring«: enhver omtvistet eller uomtvistet fordring, som er gjort gældende før eller efter den dato, hvor en person, en enhed eller et organ blev opført i bilag I, i henhold til eller i forbindelse med en kontrakt eller en transaktion, herunder særligt:

   i) en fordring, som tager sigte på opfyldelse af enhver forpligtelse, som er resultatet af eller har tilknytning til en kontrakt eller transaktion

▼B

ii) en fordring, som tager sigte på forlængelse eller indfrielse af en kaution, finansiel garanti eller godtgørelse uanset dens form

iii) et erstatningskrav i forbindelse med en kontrakt eller transaktion

iv) et modkrav

v) en fordring, som tager sigte på, også ved eksigibilitet, at opnå anerkendelse eller fuldbyrdelse af en dom, en voldgiftskendelse eller en tilsvarende afgørelse, uanset hvor den er afsagt eller truffet.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes, besiddes eller kontrolleres, enten direkte eller indirekte, af en fysisk eller juridisk person, enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag I, herunder af en tredjemand, som handler på deres vegne eller efter deres anvisning, skal indefryses.

2. Ingen pengemidler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer må direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller til fordel for de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I.

Artikel 3

1. Bilag I omfatter de fysiske og juridiske personer, enheder og organer, som Rådet i henhold til artikel 3, stk. 3, i afgørelse (FUSP) 2016/1693 har identificeret som personer, enheder eller organer, der:

a) er knyttet til ISIL (Da'esh) og al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf, herunder gennem at:

i) deltage i finansiering af ISIL (Da'esh) og al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf, eller i finansiering af handlinger eller aktiviteter udført af, sammen med, under navn af, på vegne af eller til støtte for dem

ii) deltage i planlægning, fremme, forberedelse eller gennemførelse af handlinger eller aktiviteter eller give eller modtage terroristtræning som f.eks. vejledning i forbindelse med våben, eksplosive anordninger eller andre metoder eller teknologier med det formål at begå terrorhandlinger af, sammen med, under navn af, på vegne af eller til støtte for ISIL (Da'esh) og al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf

iii) drive handel med ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf, navnlig handel med olie, olieprodukter, modulære raffinaderier og tilhørende materiale samt handel med andre naturressourcer og handel med kulturgenstande

iv) levere, sælge eller overføre våben og dertil hørende materiel til ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf

▼B

b) rejser eller forsøger at rejse uden for Unionen med henblik på:

i) gennemførelse, planlægning, forberedelse af eller deltagelse i terrorhandlinger på vegne af eller til støtte for ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf

ii) at give eller modtage terroristtræning på vegne af eller til støtte for ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf eller

iii) på anden måde at støtte ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf

c) forsøger at rejse ind i Unionen med de i litra b) omhandlede formål eller for at deltage i handlinger eller aktiviteter sammen med, under navn af, på vegne af eller til støtte for ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe el-ler afledt gruppe heraf

d) rekrutterer til eller på anden måde støtter handlinger eller aktiviteter udført af ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf, herunder gennem at:

i) tilvejebringe eller indsamle pengemidler, på en hvilken som helst måde, direkte eller indirekte, til finansiering af rejser for personer med henblik på det i litra b) og c) anførte formål; arrangere rejser for personer med henblik på det i litra b) og c) anførte formål eller på anden måde fremme dem til dette formål

ii) hverve en anden person til at deltage i handlinger eller aktiviteter udført af, sammen med, under navn af, på vegne af eller til støtte for ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf

e) ansporer til eller offentligt fremmer handlinger eller aktiviteter udført af, sammen med, under navn af, på vegne af eller til støtte for ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbryder-gruppe eller afledt gruppe heraf, herunder opfordrer til eller lovpriser sådanne handlinger eller aktiviteter, som forårsager fare for, at der begås terrorhandlinger

f) er involveret eller meddelagtig i at beordre eller begå alvorlige menneskerettighedskrænkelser, herunder bortførelse, voldtægt, seksuelle overgreb, tvangsægteskab og slaveri uden for Unionens område, på vegne af eller under navn af ISIL (Da'esh), al-Qaeda eller enhver celle, affilieret gruppe, udbrydergruppe eller afledt gruppe heraf.

2. Bilag I indeholder de oplysninger, som er tilgængelige, og som er nødvendige for at identificere de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer. For så vidt angår fysiske personer kan sådanne oplysninger omfatte navne med tilhørende aliasser, fødselsdato og fødested, nationalitet, pas- og identitetskortnumre, køn, adresse, hvis denne er bekendt, og funktion eller erhverv. For så vidt angår juridiske personer, enheder og organer kan sådanne oplysninger omfatte navne, registreringssted og -dato, registreringsnummer og forretningssted.

▼B

Artikel 4

1. Såfremt Rådet vedtager at lade en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ være omfattet af de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 2 og 9, ændrer det bilag I i overensstemmelse hermed.

2. Rådet meddeler sin afgørelse, herunder begrundelsen for opførelsen på listen, til den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, der er omhandlet i stk. 1, enten direkte, hvis adressen er bekendt, eller ved offentliggørelse af en bekendtgørelse, og giver den pågældende fysiske eller juridiske person, enheden eller organet lejlighed til at fremsætte bemærkninger.

3. Fremsættes der bemærkninger eller forelægges der væsentlig ny dokumentation, tager Rådet sin afgørelse op til fornyet overvejelse og underretter den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet herom.

4. Listen i bilag I tages op til revision med regelmæssige mellemrum og mindst hver 12. måned.

Artikel 5

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder tillade, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives eller at visse pengemidler eller økonomiske ressourcer stilles til rådighed på vilkår, som de finder hensigtsmæssige, efter at have konstateret, at de pågældende pengemidler eller økonomiske ressourcer:

a) er nødvendige til dækning af basale behov hos de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I, og hos de familiemedlemmer, som disse fysiske personer har forsørgerpligt over, herunder til betaling af fødevarer, husleje, renter og afdrag på hypotekslån, medicin, lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) alene er bestemt til betaling af rimelige honorarer eller godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand

c) alene er bestemt til betaling af afgifter eller administrationsgebyrer for rutinemæssig opbevaring eller forvaltning af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, eller

d) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter.

Artikel 6

Uanset artikel 2 kan en medlemsstats kompetente myndigheder give tilladelse til, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er omfattet af en voldgiftsmæssig afgørelse, der er truffet forud for den dato, hvor de fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer blev opført på listen i bilag I, eller af en retslig eller administrativ afgørelse truffet i Unionen eller en retslig afgørelse, der kan fuldbyrdes i den pågældende medlemsstat, forud for, på eller efter den dato

▼B

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at opfylde fordringer, der er sikret ved en sådan afgørelse eller er anerkendt som gyldige ved en sådan afgørelse, inden for de grænser, som er fastsat ved gældende lovgivning og administrative bestemmelser om sådanne fordringshaveres rettigheder

c) afgørelsen er ikke til fordel for en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag I

d) anerkendelse af afgørelsen er ikke i strid med almindelige retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

Artikel 7

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder på vilkår, som de finder hensigtsmæssige, tillade, at visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer frigives, når fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I, skal betale beløb, der er forfaldne i henhold til kontrakter, aftaler eller forpligtelser, som de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer har indgået eller pådraget sig inden den dato, hvor de pågældende fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer blev opført på listen i bilag I, såfremt den pågældende kompetente myndighed har konstateret:

a) at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal anvendes til en betaling, der skal foretages af en fysisk eller juridisk person, en enhed eller et organ, som er opført på listen i bilag I, og

b) at betalingen ikke er i strid med artikel 2, stk. 2.

Artikel 8

Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansierings- eller kreditinstitutter i Unionen krediterer de indefrosne konti, forudsat at således tilførte beløb på disse konti også indefryses. Finansierings- eller kreditinstituttet underretter straks de kompetente myndigheder om sådanne transaktioner.

Artikel 9

Det er forbudt:

a) at yde teknisk bistand, udøve mæglervirksomhed eller levere andre tjenester i tilknytning til militære aktiviteter og til levering, fremstilling, vedligeholdelse og anvendelse af varer og teknologi, der er opført på den fælles liste over militært udstyr ([1]), herunder våben og ammunition, militærkøretøjer og -udstyr, paramilitært udstyr samt reservedele hertil, direkte eller indirekte til fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I

b) at levere finansieringsmidler eller finansiel bistand i tilknytning til militære aktiviteter, herunder navnlig gavebistand, lån og eksportkreditforsikring samt forsikring og genforsikring, i forbindelse med salg, levering, overførsel eller eksport af våben og materiel i tilknytning hertil eller i forbindelse med ydelse af teknisk bistand, udøvelse af mæglervirksomhed og levering af andre tjenester i tilknytning hertil, direkte eller indirekte til personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag I

([1]) Seneste udgave er offentliggjort i EUT C 122 af 6.4.2016, s. 1.

▼B

Artikel 10

1. Med forbehold af de gældende regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og af traktatens artikel 337 skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

a) straks fremlægge alle oplysninger, som kan lette overholdelsen af denne forordning, f.eks. oplysninger om pengemidler og økonomiske ressourcer, der besiddes eller kontrolleres af nogen, der handler på vegne af eller under ledelse af fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer, som er opført på listen i bilag I, eller om konti og beløb, der er indefrosset i henhold til artikel 2, for de kompetente myndigheder i de medlemsstater, hvor de er bosiddende eller har hjemsted, og direkte eller gennem disse kompetente myndigheder for Kommissionen

b) samarbejde med de kompetente myndigheder om kontrol af sådanne oplysninger.

2. Alle oplysninger, som gives eller modtages i henhold til denne artikel, må kun anvendes til de formål, hvortil de er givet eller modtaget.

3. Alle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

Artikel 11

1. Det er forbudt bevidst og forsætligt at deltage i aktiviteter, hvis formål eller virkning er at omgå de forbud, der er fastsat i denne forordning.

2. Enhver oplysning om, at bestemmelserne i denne forordning omgås eller er blevet omgået, skal indberettes til de kompetente myndigheder i medlemsstaterne og direkte eller gennem disse kompetente myndigheder til Kommissionen.

Artikel 12

1. Indefryses pengemidler og økonomiske ressourcer eller nægtes det at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed i henhold til artikel 2 i god tro i forvisning om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, kan den fysiske eller juridiske person, enheden eller organet, der gennemfører dette, eller ledelsen eller personalet, ikke på nogen måde drages til ansvar herfor, medmindre det godtgøres, at indefrysningen eller tilbageholdelsen af pengemidlerne og de økonomiske ressourcer skyldtes forsømmelighed.

2. Handlinger foretaget af fysiske eller juridiske personer, enheder eller organer medfører ikke nogen form for ansvar for disse, hvis de ikke vidste og ikke havde rimelig grund til at formode, at deres handlinger ville være i strid med de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning.

Artikel 13

Krav, herunder krav på erstatning eller andre krav af tilsvarende art, såsom krav om modregning eller krav i henhold til garanti, i forbindelse med kontrakter eller transaktioner, hvis gennemførelse direkte eller indirekte helt eller delvis er blevet påvirket af foranstaltninger, imødekommes ikke over for de udpegede personer og enheder, der er opført på listen i bilag I, eller til andre personer eller enheder, der rejser krav gennem eller til fordel for en sådan person eller enhed.

▼B

Artikel 14

1. Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, i forbindelse med denne forordning, navnlig oplysninger om:

a) pengemidler, der er indefrosset i henhold til artikel 2, og tilladelser, der er meddelt i henhold til artikel 5, 6 og 7

b) sager om overtrædelse og håndhævelse af bestemmelserne i denne forordning og domme afsagt af nationale domstole.

2. Medlemsstaterne underretter straks hinanden og Kommissionen om alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som kan påvirke anvendelsen af denne forordning.

Artikel 15

1. Medlemsstaterne fastsætter regler om sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de anvendes. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning.

2. Medlemsstaterne giver straks efter denne forordnings ikrafttræden Kommissionen meddelelse om de i stk. 1 omhandlede regler og underretter den om eventuelle senere ændringer.

Artikel 16

1. Medlemsstaterne udpeger de kompetente myndigheder, der omhandles i denne forordning, og angiver dem på de websteder, der er opført på listen i bilag II. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om eventuelle ændringer af de webadresser, der er opført på listen i bilag II.

2. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om deres kompetente myndigheder, herunder disses kontaktoplysninger, straks efter denne forordnings ikrafttræden og underretter den om eventuelle senere ændringer.

3. Når der i denne forordning fastsættes krav om, at der skal gives meddelelse eller underretning til eller på anden måde kommunikeres med Kommissionen, benyttes de adresser og øvrige kontaktoplysninger, der er angivet i bilag II.

Artikel 17

Kommissionen bemyndiges til at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 18

Denne forordning finder anvendelse:

a) inden for Unionens område, herunder dets luftrum

b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

▼B

c) på alle personer inden for eller uden for Unionens område, som er statsborgere i en medlemsstat

d) på alle juridiske personer, enheder eller organer inden for eller uden for Unionens område, der er stiftet eller oprettet i henhold til en medlemsstats lovgivning

e) på alle juridiske personer, enheder eller organer for så vidt angår forretningsvirksomhed, der helt eller delvis foregår inden for Unionen.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder og organer, der er omhandlet i artikel 3

▼M1

A. **Personer**

1. Fabien CLAIN (alias Omar); fødselsdato: 30. januar 1978; fødested: Toulouse (Frankrig); nationalitet: fransk; pasnr. 06AP104665 udstedt den 16.1.2006 (udløbet); nationalt identitetskortnr. 150161100206 udstedt den 8.1.2015 (gyldigt indtil den 7.1.2030).

▼B

BILAG II

Websteder med oplysninger om de kompetente myndigheder og adresse til brug ved meddelelser til Europa-Kommissionen

BELGIEN

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIEN

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

TJEKKIET

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANMARK

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

TYSKLAND

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÆKENLAND

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIEN

http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Documents/ORGANISMOS%20COMPETENTES%20SANCIONES%20INTERNACIONALES.pdf

FRANKRIG

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

KROATIEN

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETLAND

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITAUEN

http://www.urm.lt/sanctions

▼B

LUXEMBOURG

http://www.mae.lu/sanctions

UNGARN

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLANDENE

www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

ØSTRIG

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

http://www.msz.gov.pl

PORTUGAL

http://www.portugal.gov.pt/pt/os-ministerios/ministerio-dos-negocios-estrangeiros/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMÆNIEN

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIET

http://www.mzv.sk/sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SVERIGE

http://www.ud.se/sanktioner

DET FORENEDE KONGERIGE

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresse til brug ved meddelelser til Europa-Kommissionen:

Europa-Kommissionen
Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter (FPI)
EEAS 02/309
1049 Bruxelles/Brussel
Belgien
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu